ombudsman VICTORIAN

Arabic | العربية

نموذج المشاركة

هذا النموذج مخصص للأشخاص الذين ما زالوا يسكنون في أبراج الإسكان العام

يُجري مكتب أمين المظالم في ولاية فيكتوريا تحقيقًا في تأثير هدم أبراج الإسكان العام على السكان.

مكتب أمين المظالم جهة مستقلة. نحن لسنا جزءًا من الحكومة أو Homes Victoria.

قصتك مهمة، نرغب في فهم كيف تأثرت وكيف عوملت. ستساعدنا إجاباتك في تحديد أي مشاكل واقتراح أي تغييرات ضرورية لجعل الأمور أكثر عدلًا أو أفضل للناس في المستقبل.

لستَ مُلزمًا بإخبارنا باسمك، ولن نُخبر Homes Victoria أو أي جهة أخرى عن مشاركتك قصتك معنا. قد نُدرج اقتباسات من المُشاركات في تقرير عام، ويمكنك إخبارنا لاحقًا في هذا النموذج إذا كنتَ توافق على ذلك.

يمكنك معرفة المزيد عن عملية تقديم المُشاركات على الرابط التالي:

ombudsman.vic.gov.au/our-impact/news/public-housing-submissions

This form is for people who are still living in the public housing towers

The Victorian Ombudsman is investigating the impact of the public housing tower demolitions on residents.

The Ombudsman is independent. We are not part of the government or Homes Victoria.

Your story is important. We want to understand how you have been impacted and treated. Your answers will help us find any problems and recommend any changes needed to make things fairer or better for people in the future.

You don't have to tell us your name. We will not tell Homes Victoria or anyone else that you shared your story with us. We may include quotes from submissions in a public report. You can tell us later in this form if you agree to this.

You can find out more about the submissions process at this link:

ombudsman.vic.gov.au/our-impact/news/public-housing-submissions



بياناتك

لستَ مُلزمًا بإعطائنا اسمك.

إذا أخبرتنا باسمك وبيانات الاتصال بك، فيمكننا:

- إخبارك بتقدم التحقيق
- الاتصال بك إذا كانت لدينا أسئلة أخرى.

Your details

You don't have to give us your name.

If you tell us your name and contact details, we can:

- tell you about the progress of the investigation
- contact you if we have more questions.

اسمك [يمكنك ترك هذا فارغًا]

Your name [You can leave this blank]

عنوان بريدك الإلكتروني [يمكنك ترك هذا فارغًا]

Your email address [You can leave this blank]

رقم هاتفك [يمكنك ترك هذا فارغًا]

Your phone number [You can leave this blank]

هل تحتاج إلى أي مساعدة / تعديلات في التواصل؟ [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

Do you need any communication assistance/adjustments? [You can leave this blank]

عمرك [يرجى تحديد خيار واحد]

Your age [Choose one]

- ☐ أقل من 18 عامًا — Under 18
- ☐ 18-24 عامًا — 18–24
- ☐ 25-54 عامًا — 25–54
- ☐ 55-74 عامًا — 55–74
- ☐ 75 عامًا فأكثر — 75 and older
- ☐ أفضل عدم الإفصاح — Prefer not to say

ما اللغة التي تتحدثها في المنزل؟ [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

What language do you speak at home? [You can leave this blank]

هل يمكننا استخدام تعليقاتك في تقريرنا دون ذكر اسمك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

Can we use your comments in our report without your name? [Choose one]

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ أريد التحدث مع شخص ما أولًا — I want someone to speak with me first

هل لديك مستندات تريد إرسالها إلينا؟

يمكنك إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى
submissions@ombudsman.vic.gov.au

Do you have documents you want to send us?

You can email them to
submissions@ombudsman.vic.gov.au

كيفية تعبئة هذا النموذج

لن يستغرق تعبئة هذا النموذج أكثر من **20 دقيقة**. نطرح بعض الأسئلة التي يمكنك اختيار إجابة لها، وبعض الأسئلة التي يمكنك كتابة إجابتك الخاصة فيها. يمكنك الإجابة بلغتك.

هذه الأسئلة موجودة لمساعدتك في إخبارنا بالأمور التي نبحث فيها. إذا كنت لا **ترغب** في الإجابة، أو لا **تعرف** الإجابة، أو لم يكن السؤال مناسبًا لحالتك، يمكنك تركه فارغًا. لا توجد إجابات صحيحة أو خاطئة.

إذا كنت لا ترغب في الإجابة على **أي** سؤال، يمكنك الانتقال إلى مربع النص الحر في "القسم 4 - أي شيء آخر؟" وكتابة قصتك بكلماتك الخاصة.

How to complete this form

This form should take less than **20 minutes** to complete. We ask some questions where you can choose an answer, and some questions where you can write your own answer. You can answer in your language.

These questions are here to help you tell us about the things we are looking into. If you don't **want** to answer, you don't **know** the answer or a question doesn't apply to your situation, you can leave it blank. There are no right or wrong answers.

If you don't want to answer **any** questions, you can skip to the free text box in 'Section 4 – Anything else?' and tell us your story in your own words.

القسم 1 - منزلك

Section 1
Your home

1. ما هو عنوانك؟ [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

What is your address? [You can leave this blank]

2. كم من الوقت عشت هناك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

How long have you lived there? [Choose one]

- ☐ أقل من سنة واحدة — Less than 1 year
- ☐ 3-1 سنوات — 1–3 years
- ☐ 5-3 سنوات — 3–5 years
- ☐ 5 سنوات فأكثر — 5+ years
- ☐ غير متأكد — Not sure

3. كم عدد الأشخاص الذين يعيشون معك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

How many people live with you? [Choose one]

- ☐ شخص واحد — 1 person
- ☐ 4-2 أشخاص — 2–4 people
- ☐ 5 أشخاص فأكثر — 5+ people
- ☐ غير متأكد — Not sure

4. منذ عام 2024، هل تم إصلاح المشاكل في منزلك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

Since 2024, have problems in your home been fixed: [Choose one]

- ☐ أفضل — Better
- ☐ كما هو — The same
- ☐ أسوأ — Worse
- ☐ غير متأكد — Not sure

5. هل واجهت أي مشاكل في منزلك لم يتم إصلاحها؟
Have you had any problems with your home that haven't been fixed?

6. هل أنت راضٍ عن منزلك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Are you happy with your home? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

7. هل هناك أي شيء آخر تريد إخبارنا به عن منزلك؟
Is there anything else you want to tell us about your home?

Section 2
Being told to move

القسم 2 - تلقي إشعار بالانتقال

8. متى علمت لأول مرة أنه عليك الانتقال؟ يرجى إخبارنا متى.
When did you first find out you have to move? Please tell us when.

9. هل تم إخبارك بالموعد الذي يجب عليك الانتقال فيه؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Have you been told when you need to move by? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

إذا كانت الإجابة بنعم، فمتى يجب عليك الانتقال؟
If yes, when do you need to move by?

10. كيف تم إخبارك؟ [اختر كل ما ينطبق]
How were you told? [Choose all that apply]

☐ خطاب Letter ☐ مكالمة هاتفية Phone call ☐ البريد الإلكتروني Email

☐ أخبرني أحدهم شخصيًا Someone told me in person ☐ غير ذلك Other ☐ غير متأكد Not sure

11. هل قدمت لك Homes Victoria أي معلومات حول الانتقال؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Has Homes Victoria given you any information about moving? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

إذا كانت الإجابة بنعم، فهل كانت المعلومات سهلة الفهم؟
If yes, was the information easy to understand?

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

12. هل استمعت Homes Victoria إلى احتياجاتك واحتياجات عائلتك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Has Homes Victoria listened to what you and your family need? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

13. هل أخبرتك Homes Victoria عن الفرق بين السكن المجتمعي والسكن العام؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Has Homes Victoria told you about the difference between community housing and public housing? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

14. هل عُرض عليك منزل آخر؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Have you been offered another home? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

إذا كانت الإجابة بنعم، فهل قبلت المنزل؟
If yes, did you accept the home?

☐ نعم Yes ☐ لا No

إذا كانت الإجابة بلا، فلماذا؟
If no, why not?

15. هل تشعر أنه يمكنك رفض منزل لا يلبي احتياجاتك؟ يرجى إخبارنا بالسبب

Do you feel like you can say 'no' to a home that does not meet your needs? Please tell us why

16. ما الذي أحسنت Homes Victoria فعله؟

What has Homes Victoria done well?

17. ما الذي يمكن أن تحسنه Homes Victoria؟

What could Homes Victoria do better?

18. هل هناك أي شيء آخر تود إخبارنا به حول كيفية تواصل Homes Victoria معك بشأن الانتقال؟

Is there anything else you want to tell us about how Homes Victoria talked to you about moving?

القسم 3 - الانتقال

Section 3
Moving out

19. هل تتلقى المساعدة التي تحتاجها للانتقال؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Are you getting the help you need to move? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

20. هل بدأ السكان بالانتقال من المبنى الذي تسكن فيه؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Have people started moving out of your building? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف يبدو الأمر بالنسبة للأشخاص الذين ما زالوا يعيشون في المبنى؟
If yes, what is this like for people who are still living in the building?

21. ما هو الجزء الأصعب في الاستعداد للانتقال؟
What has been the hardest part about getting ready to move?

22. ما الذي يسير على ما يرام؟
What has been going well?

Section 4
Anything else?

القسم 4 - أي شيء آخر؟

23. هل هناك أي شيء آخر تود إخبارنا به؟

Is there anything else you want to tell us?

VICTORIAN ombudsman